

**Szerkesztési iroda:**  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

**Kiadóhivatal:**

Pleitz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somjai János.

**Előfizetési árak:**  
Egész évre — 24 K  
Félévre — 12 K  
Negyedévre — 6 K  
Egyes szám ára 3 fillér.

**Hirdetéseket**

a kiadóhivatal vessz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák ::: is

Megjelenik vasár- és  
ünnepnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órakor

Nagybecskerek, 1915.

XLIV. évfolyam, 19. szám.

Hétfő, január 25.

## Küzdelmek az oroszokkal.

Budapest, január 25. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Hivatalos jelentés.  
A galíciai és lengyelországi arcvonalon nincs változás. Egyes szakaszokon ágyuhare és kisebb csatározások folytak.

Az ellenséget tüzéségünk tüze arra kényszerítette, hogy Tarnowtól délre megint néhány lövészárkot kiürítsen.  
A helyzet a Kárpátokban is változatlan. Az oroszokat főbb, a szorosok magaslataitól délre előretolt állásukból visszaszorítottuk.

A déli hadszíntéren nincsenek események.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, január 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelenti a sajtóhadiszállásról:  
A szentpétervári távirati ügynökség kommunikálja megállapítja, hogy Przemyslnél az oroszok összesen hatvan foglyot vesztek. Ezt a nevetséges számadatot legalább huszszal meg kellene szorozni, hogy az igazságot megközelítse.

Budapest, január 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) A nagy főhadiszállás jelenti a keleti hadszíntérről:

Kelet-Poroszországban és Lengyelország északi részében semmi változás nem állott be.

Borzymovnál a Sucha-szakasz ellen intézett támadásunk sikeres volt. Az ellenség ellentámadásait az oroszok nagy veszteségei mellett visszavertük, Opochótól északnyugatra az oroszoknak ellenünk intézett támadását megghisítottuk.

## A nyugati világcsata.

Budapest, január 24. A „Torontál“ eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától.) Berlin, január 24.  
A nagy főhadiszállás jelenti a nyugati hadszíntérről:

Január 23-ika általában minden különösebb esemény nélkül telt el.

Az argonnei erdőségekben a franciáknak két támadását könnyedén visszavertük.

A Vogezekben Hartman Weilerkopfnál és Steinbachtól északkeletre előbbrehaladtunk és ötven francia vadászt elfogtunk.

## Törökország háborúja.

Budapest, január 25. A „Torontál“ eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelenti Konstantinápolyból:  
Hivatalos jelentés szerint orosz torpedók behatoltak a Fekete-tenger nyílt kikötőibe, magánházakat bombáznak és bárkákat süllyesztenek el.

Az angolok megtámadták Hedsa partvidékét. Cirkálójuk Dsedden mellett csapatokat akart partra szállítani. Ellentállásunkra a cirkáló bombázta a kikötőt, a partraszállás azonban még nem sikerült.

Marokkói jelentés szerint az arabok bevették Fezt.

## Német-angol tengeri csata. — Az angol flotta megfutott.

Budapest, január 24. A „Torontál“ eredeti távirata. A Magyar Távirati Iroda jelentése. Berlin, január 24. (Hivatalos).

Seidlitz, Derflinger, Moltke, Blücher páncélos cirkálóknak, négy kisebb cirkálóknak két torpedóflotta kíséretében az Északi tengeren délelőtt történt kifutása alkalmával öt csatahajóból, több kisebb cirkalóból, 26 torpedózuzóból álló angol hadiflottával összeütközésre került a sor. Az ellenség három órás küzdelem után abba hagyva a harcot, Helgolandtól északnyugati irányban visszavonult. Eddigi angol jelentések szerint a harcban egy angol csatacirkáló, a mi részünkről pedig a Blücher cirkáló elsüllyedt. A többi német hajók visszatértek a kikötőbe.

# HIREK.

— **A vasárnapi hivatalos jelentések a háborus eseményekről.** Vasárnap a miniszterelnökség sajtóosztályától a harcéri helyzetről a következő hivatalos jelentéseket kaptuk:

A német nagy főhadiszállás jelentése.

Nyugati hadszíntér:

Ellenséges pilóták tegnap Gentnél és Seebrüggenél bombákat dobtak, de sikertelenül.

Souin és Perthes között a chalonsi tábornoktól északra az ellenség tegnap délután támadott. Támadása tűzünkben összeomlott s az ellenség árkaiba visszamenekült.

Az argonnei erdőségekben csapataink Fontaine le Nutte-től nyugatra elfoglaltak egy ellenséges hadállást, 3 tisztet és 247 főnyi legénységet foglyul ejtettek és két géppuskát zsákmányoltak.

Pont a Moussontól északra két támadását, az ellenségnek súlyos veszteségei mellett visszavertük.

Az árkaik visszafoglalásáért vitt harcokban az ellenségtől január 21-ike óta két ágyut és egy géppuskát vettünk el.

Wiesenbachnál az alpesi vadászokat visszavertük. Az ellenségnek Hartmanns Weilerkopf ellen intézett több rendbeli éjjeli támadása sikertelen maradt.

Keleti hadszíntér:

Kelet-Poroszországból nincs ujság. Észak-Lengyelországban Szasnyecz környékén az oroszok jelentéktelen támadását visszavertük. Blinnó és Gopk helységekből az oroszokat kiverjük. Szpital Gornira előnyomuló gyengébb orosz csapatokat visszavonulásra kényszerítettük.

A Sucha-szakasz ellen intézett támadásaink előbbre haladnak.

A Ravka vidékén és Chencinytől nyugatra élénk tűzérési harc folyik.

Hófer jelentése:

Lengyelországban, Nyugat-Galiciában s a Kárpátokban jelentősebb esemény nem történt. Helyenként ágyuharc folyik, egyébként nyugalom van.

Dél-Bukovinában az oroszoknak állásaink ellen intézett támadásai tegnap azzal végződött, hogy csapataink Kirlibabát és a várost uráló magaslatokat ismét elfoglalták. Az ellenségnek arra irányuló kísérletei, hogy Jakobényin és Kirlibabán túl tért nyerjenek ilyenképpen teljesen megghiúsultak.

A török főhadiszállás jelentése:

Az orosz főhaderő, amelynek mint azt jelentettük, az a kísérlete, hogy balszárnyunkat megkerülje, megghiúsult, ellenoffenzívánk elől visszavonult. Csapataink üldözik az ellenséget.

E hó huszonegyedikén az angol haderő három ágyunaszád védelme alatt előtörést kísérelt meg Kornónál csapataink ellen, de teljes vereséget szenvedett és súlyos veszteségek mellett visszavonulásra kényszerült. A mi veszteségünk jelentéktelen.

— **A szabadliceum előadása.** A kultúregyesület nagybecskereki szabadliceuma vasárnap délután tartotta idei kilencedik háborus előadását a kaszinó nagytermében. Bárány Béla, a főgimnázium jeles tanára volt ezúttal az előadó, aki színes és tanulságos szabad előadásban ismertette külön erre a célra készült hatalmas, áttekinthető térkép előtt a nyugati harcateret. Elmondotta a nyugati harc tér földrajzi helyzetét, történeti szerepét, Belgium és Észak-Franciaország néprajzát, majd a háboru rövid történetét s világos magyarázattal a hallgatóság elé tárta a jelenlegi hadállásokat, amelyeket a térképen a közönség szemléltethetően is láthatott. Az érdekes és tanulságos előadást nagy közönség hallgatta végig élénk figyelemmel és tetszéssel s végül zajos tapsokkal fejezte ki elismerését a jeles előadónak.

— **A tanító hősi halála.** — **Az édesatyja utána halt.** Mint Papdról jelentik, Heltai Péter papdi róm. kath. iskolai tanító, aki a 61. gyalogezredben szolgált, a kárpáti harcokban golyótól találva hősi halált halt. Az elhunyt tiz esztendeje működött Papdon, ahol általános tisztelet környezte s hősi halála az egész községben élénk részvétet kelt. Hősi halálát különösen tragikussá teszi, hogy öreg édesatyját fia halála annyira lesújtotta, hogy néhány nap múlva ő is elköltözött fia után a sírba.

— **Halálozás.** Parison Lajos szentborbálai községi iskolai igazgató-tanító 54 éves korában meghalt. Az elhunyt érdemes munkása volt a népoktatásnak, akit a községben is mindenki szeretett és tisztelt. Az elhunytat pénteken temették el nagy részvét mellett Szentborbálán.

— **A tehervallomások benyújtása.** Az adókövetésnél tudvalevőleg számításba jönnek az ingatlanokat terhelő adósságok s aki a terheket bejelenti, annak adója megfelelő mértékben csökken. A tehervallomásokat január hónapban kell benyújtani a városi adóhivatalnál legkésőbb január hó 31-ig s aki ezt elmulasztja, bejelentését később nem veszik figyelembe s így maga károsodik.

— **A 29. gyalogezred veszteséglajstroma.** A 101. sz. hivatalos veszteséglajstromban háziezredünkben, a 29. gyalogezredből a következő torontáliaiak szerepelnek:

Halottak: Adányi Ferenc őrmester Kistárnok. — Ardelean Tima Alibunár. — Artveszka Dusan Dolova. — Avramov Vitályos Mokrin. — Bengert Konrad káplár Pancsova. — Bercsunár Szeva Iloncz. — Bilek Pál Nagylajosfalva. — Bogdanov Vitályos Dolova. — Bolyanác Sebő Révaujfalva. — Borseller József Tolvád. — Bozsán Sándor Fény. — Brachma János Nagylajosfalva. — Brems Konstantin Zichyfalva. — Brzován István Omlód. — Buczu Salamon Óecska. — Bugar Romulusz Écska. — Czuczán Ilia Mokrin. — Czwetkov Steva Nagybecskerek. — Dalea Trifu Ujozora. — Doma István Kevedobra. — Doroszlovac Csedomir Boedra. — Dragoschi Antal Csávós. — Duma Dragomir Kevedobra. — Duma Szvetozár Kevedobra. — Egri József Ivánd. — Dr. Erődy Zoltán Nagykinda. — Fiak Márton Zichyfalva. — Fischean Lázár Torontálsziget. — Fizean Sándor Bánlak. — Fodor Sándor Űrményháza. — Forrai Gergely Sándoregyháza. — Gavrilov Lázár Dolova. — Gruin Marjan Melence. — Gruits Vazul Béga-fő. — Gyilia János Gyér. — Györki József Aracs. — Gyulinác Vidor Tiszatarros. — Ilin Szvetozár Iloncz. — Jokity Gyura Cserépalja. — Jakobeszku Miklós Végzsentsmihály. — Jakovlyev Koszta Dinnyés. — Janoschik Pál Felsőaradi. — Jovanov Radivoj Káplár Ivánd. — Jovanov Velimir Perlasz. — Jovanov Velimir Nagybecskerek. — Juhász Illés őrvezető Szaján. — Jung István Rezsőháza. — Kessler Bertholomeus káplár Karátsonyifalva. — Koller Pál Szekerény. — Kovács János Magyarszentmihály. — Kovács János Tógyér. — Lenhardt György Antalfalva. — Maló Pál Felsőaradi. — Margán Zsiva Cserépalja. — Marin Gyura Beodra. — Markovics Vitályos Bánlak. — Mathiász Iván Aracs. — Mezin János Gyülvész. — Milesz József Istvánföld. — Milin Sándor Nagyzezsény. — Milosev Vazul Cserépalja. — Milovan Trifun Ujozora. — Miolszki Bogdan Basahid. — Molnár András Lukácsfalva. — Mosorinszki Milivoj Nagybecskerek. — Murean Alexius Végzsentsmihály. — Nagy Lajos Hertelendyfalva. — Nagy Sándor Pancsova. — Oncsu Simon Ujozora. — Papis Cséda Jarkovác. — Patrisko József szakaszvezető Nagyzezsébetlak. — Pavkov Vászsa Nagyágaj. — Pavlity Vászsa Nagykinda. — Pekuvár János Végzsentsmihály. — Petromanyac János Jankahid. — Petrov Radivoj káplár Orlód. — Pfeifer József Csávós. — Pleva János Felsőaradi. — Ponicsán József Nagylajosfalva. — Popov Radivoj Iloncz. — Raity Athanasz Dolova. — Raity Emil Felsőittebe. — Rakity Ilia

Melence. — Raniszavlyev Zsiva Perlasz. — Rauschki Bogdan Beodra. — Reichl Ottó Felsőittebe. — Rossu Szilárd Nagytárnok. — Sampier Ferenc Rezsőháza. — Sonnenberg Ernő Torontálsziget. — Sötét György Felsőmuzslya. — Stancsu János Végzsentsmihály. — Stumpf Péter káplár Lázár-föld. — Szabó Illés Felsőmuzslya. — Szalay Ferenc Mokrin. — Szenes (Kohn) Alfréd egyéves önkéntes Torontálszécsány. — Szfera Pauta Végzsentsmihály. — Slavov Péter Sándoregyháza. — Timár Lajos Sándoregyháza. — Tokai Lajos Torontálvásárhely. — Torgyan Arkadia Tiszatarros. — Tosin Áca Felsőittebe. — Zdhan Mihály Antalfalva. — Zlatár Sándor Szekerény. — Zsarkó Miklós Szárcsa.

— **Előadás az anyavédelemről.** Em-lítettük, hogy Szirmay Oszkárné, a budapesti anyavédelmi bizottság elnöke Nagybecskerekre jön s itt előadást tart. Szirmay Oszkárné érdekes előadására a nagybecskereki Feminista-egyesület Anya- és Gyermekevédelmi Bizottsága a következő meghívót bocsátja ki:

A Stefánia Szövetség érdekében országsszerte megindult mozgalom bennünket is arra készített, hogy hozzácsatlakozva, nemes céljait tehetségünk szerint szolgáljuk. Szirmay Oszkárné, a budapesti bizottságunk elnöke eljön hozzánk, hogy anyavédelmi munkánkat megszervezze és e hó 25-én d. u. 4 órakor az alispáni kisteremben a megyeházán „Anyavédelem a háboruban és békében” címen tájékoztató előadást tart. Szívélyesen meghívjuk ez előadásra ezuton mindazokat, akik közérdekű kérdések, közjóléti törekvések iránt érdeklődnek. Freundné L. Natalie ügyvezető, dr. Dellimanics Lajosné elnök.

— **Külkereskedelmi alkalmak.** A temesvári kereskedelmi és iparkamara a következő külkereskedelmi alkalmakra hívja fel az érdekeltség figyelmét:

Amerikai export és import. Wittal J. Gyula, a m. kir. Kereskedelmi Muzem newyorki levelezője figyelmezteti hazai cégeinket, hogy piacán a jelenlegi háborus időkben igen hasznos szolgálatokat tehetne a kiviteli és beviteli kereskedelem terén. Érdeklődők mindenemű, az amerikai exportot vagy importot illető ügyben kimerítő felvilágosításokat kaphatnak nevezett levelező budapesti irodájában, VI., Forgách-utca 18.

Tölgy- vagy kőrisfakereslet. Egy hazai cég 20.000 darab fiatal tölgy- vagy kőrisfát (Jungholz, Prügelholz) keres 1.03 métr hosszúságban és 40–50 mm. vastagságban. Az áru lehetőleg tiszta, göröcsmentes és száraz legyen.

Citrom és esokoládé Olaszországból. Egy római cég 4000 láda citromot ajánl, ládánként 300 darabban, 13 lira árban bérmentve Palermo vagy Messina. Ugyanez a cég 2½ vagon esokoládét ajánl, métermázsanként 275 lira árban, január havi szállításra.

Tésztaneműek Olaszországból. Egy palermói cég hetenként 600–800 métermázsza tésztaneműek szállítását ajánlja, 100 kg.-ként 64 lira árban, bérmentve olaszországi állomáson. A szállítások üzletkötés után 10 nappal megkezdődhetnek. Feltételek: készpénzfizetés, áruátvétel Olaszországban. Eme cégek címe megtehető a m. kir. Kereskedelmi Muzemban Budapesten.

Bab és sajt Bulgáriából. A bolgár kormány a bab és sajt kivitelét megengedte.

— **A vonat kerekei alatt.** Kolla Miklós né mollyfalvai 76 éves asszony a napokban vasuton Szentborbálára ment, hogy ott lakó leányát meglátogassa. Az öregasszony a szenthuberti állomásnál leszállt a még mozgó vonatról, miközben elesusztott s a vonat kerekei alá került, amelyek mindkét lábát törzsben elmetstették. A szerencsétlen öregasszony néhány perc múlva meg is halt.

— **A gibraltári össeeszküvők.** Rákosi Viktor új ifjúsági regényt ír, mely az angol viszonyokból rajzol képet, kapcsolatban a mai eseményekkel s a kitűnő író legérdekesebb munkái egyikének ígérke-

zik. A pompás regény Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermeklapja, a Jó Pajtás hasábjain jelenik meg s máris nagy népszerűsége jutott a kis olvasók között. Ugyanez a január 24-iki szám közli Lévy József szép versét, Benedek Elek meséjét, Dörmögő Dömötör mulatságos hadi tetteinek új sorozatát a máramarosi harcokban, Rudnyánszky Gyula egy hátramaradt kis szindarabját, érdekes bűvészmutatványokat, Zsiga bácsi mulatságos mókáját, képeket a háborúból. A rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát.

A Jó Pajtás-t a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egész évre 10 ko-

rona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad s kívánatra mutatványszámokat küld a Jó Pajtás kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4. sz.

#### TÁJÉKOZTATÓ.

Városi ingyenes népkönyvtár. A volt esküdtzéki épületben. Nyitva naponként reggel 8-tól d. u. 2 óráig.

Az ingyenes olvasóhelyiség és közkönyvtár nyitva van minden nap délután 5 órától este 10-ig. Vasár- és ünnepnapokon délután 3 órától este 10-ig. Könyvtárhoz vasárnap, szerda, péntek délután 5-7 óráig.

## Utazás a kórházvonaton.

— A szeretet utján. —

Bártfától Kassáig, jan. 19.

A „pihentető“ sínjáron magános gőzmozdonyok és elárvult kocsik ödöngenek. A gőzparipák pihenőt tartanak, az általános mozgás óta nagyon sokat strapáltak. Vitték a danolva utnak induló, lelkesedéstől piruló areu fiukat, akik a haza hívására habozás nélkül öltötték magukra a mondurt és türelmetlenül várták, hogy végre-valahára szemtől-szembe kerüljenek a gyűlölt ellenséggel; mert ez aljas módon provokált bennünket arra, hogy vérrel szerezzünk elégtételt magunknak azért a töméntelen galád gazságért, amelyet ellenünk elkövetett. A gőzmozdonyok most pihennek, míg hősi fiaink lábai alatt dübörög a föld s a vérrózsák mellett fényes diadalok, vitézül kivívott győzelmek teremnek.

Bártfán vonatot jeleznek, a „pihentető“ kocsik új társaságot kapnak nemsokára. Megkérdelem a vasúti tisztőt:

— Milyen vonat jön kérem?

— Kórházvonat — hangzott a felelet.

— És meddig áll?

— Félórát.

Siettem a pályaudvari katonai parancsnoksághoz, hogy engedélyt szerezzek a kórházvonaton való utazásra. Rövidesen megkaptam ezt az engedélyt, amely ilyenformájú:

Erlaubnisschein.

Ich erlaube den Herrn Journalist bis Kassa mit den Spitalzug zu fahren.

(Engedély. — Megengedem, hogy hirlapíró ur Kassáig utazhassék a kórházvonaton.

A mozgókórház nemsokára befutott a bártfai pályaudvarra s a Pullmann-kocsik ablakainál orvosok, ápolónők és ápolók alakjai mutatkoztak. Az élelmező kocsit megrakták frissítőkkel, ezalatt én beszálltam s mire a vonat újból utnak indult, már egy lekötözött szívélyes főorvos kalauzolás mellett tekintettem meg a sok érdekes látványt.

Minden képzeletet felülmúl az a ragyogó tisztaság, amely mosolygó derüvel von be mindent ezekben a kocsikban. Az egyes fülkékben kényelmes, rugalmas ágyak állanak vakítóan fehér áthuzatu párnákkal és vastag, meleg takarókkal. Minden legapróbb felszerelési cikk megfelel a higiénia legmesszebbmenő követelményeinek.

A betegek és sebesültek vegyesek. Magyarok, osztrákok és oroszok. Az utóbbiakkal természetesen épp oly gyengéden, figyelmesen bánnak, mint a mieinkkel, az orosz föld primitív fainak lesz mit mesélni odahaza a magyar kultúráról és felebaráti szeretetről. Hálásak is mind egytől-egyig.

Legelőször egy szénfekete haju magyar fiúhoz léptünk, a vállát járta át a golyó és a sturmnál is kapott egy szuronysebet. Nem tulságosan veszélyes az állapota, az orvosok bizakodnak benne, hogy rövidesen fölépül.

— Hogy ment a sora a harcúterén? — kérdeztem.

— Hejszen jól ment, amint látni tetszik, nem hagytam ott végleg a fogamat. Azután ezt se ingyen kaptam, belekerült egy pár muszka életébe.

— Aztán milyen katona?

— Bakáknél trombitás voltam, de azért löttem ám én is. Mikor egy bajtársam kezéből éppen mellettem kihullott a fegyver, fölkaptam azt és nem tudtam ellentálni, löttem egymásután célozás nélkül. Egyszerre levezényelték a tüzet és szuronysegezést parancsoltak. Ez volt az első sturmom. Uram, becsületesem mondom, józan, dolgos ember voltam ott, sohasem vettem részt még koresmai verekezésben, irtóztam a vértől. De amikor sturmot vezényelték, fejembe szaladt minden csepp vérem és boszúért lihegtem. Eszembe jutott az a sok szemtelen hengegés, amit ezek az oroszok véghez vittek és mentem előre. Megsebesültem, de el is pusztítottam egy pár muszkát...

A másik fülkében egy tiszt szolga feküdt. Nem sebesült meg, sokkal rosszabbul járt. Súlyos idegbajt kapott és sirögöresök lepik el időnkint.

— Meghalt az én drága, jó gazdám, a főhadnagy ur. Ha tudnák,

milyen aranyos szívű, jó ember volt. Ott halt meg a karjaim között, én temettem el. Most csak azért szeretnék felgyógyulni, hogy elmehessek Budapesten lakó menyasszonyához. Meg akarom mondani neki, hogy az övé volt a tiszt ur utolsó gondolata is. Az ő nevét, meg az édesanyját mondta ki utolsója, ez a két név volt az utolsó beszédje. Annak a betege vagyok én is, nem tudok megnyugodni, hogy az én jó főhadnagy uram már a föld alatt fekszik, folyton várom, hogy hívjon, de hasztalan. Mennyivel jobb lett volna, ha én kerülök a helyére, ő meg hazament volna a menyasszonyához és az édesanyjához!...

A másik ágyon egy kozák hadnagy fekszik. Arcát pirosra csökölt a láz. Szemei nyitva vannak. Feketék és úgy fénylenek, mint szentjánosbogár a nyári éjszakában. Nem lehet szólni hozzá, mert úgysem tudna felelni. Félrebeszél. Orosz szavakat mormol és szöke haja belelóg szemébe. Frissen borotvált az arca s vonásain meglátszik, hogy inkább lelki kinok gyöttrik, mint testiek.

A többi kocsiban végig vegyesen fekszenek az emberek. Közlegény, altiszt, tiszt, magyar, osztrák, cseh, orosz, kozák. Az ágyak mellett gondos tekintetű, fehérbőbités ápolónők figyelik betegeiket s folytonosan ott szorgoskodnak körülöttük. — Ez a patikánk — mondja a főorvos és benyit egy vagonba.

Tökéletesen berendezett gyógyszer-tárban állok. Minden gyógyszert meg lehet találni benne a mull-pólyától a sublimátpasztilláig. Egy kis fülke van mellette, annak üvegasztalán csillogó orvosi műszerek fekszenek meghitt csöndben. Tovább megyünk. Az orvos gondolkodik egy percig, azután elhatározza magát. Csak éppen benyitunk, bedugom a fejem és visszajövök. Nem volt benne senki, mégis tudtam, hogy mire szolgál. Berendezése nem volt, gyalulatlan deszkaporsók álltak a földön. Arra való, hogyha netalán kilehelné hősi lelkét valaki az uton, elkülönítsék a többtől.

Állomás. Kiszállok. Hallom még a betegek nyögdeselését, azután elveszti a fülem ezeket a hangokat, mert a sóhajok vonata tovább s kerekének kattogása elnyelte a panaszos hangokat is...

Darvas Henrik.

## Hirdetések.

### Hirdetmény.

Keresek egy a jegyzői teendőkből, de főleg az adó- és kataszteri ügyekben tökéletesen jártas egyönt 5 korona napi-díj mellett.

Okleveles egyén előnyben részesítetik. Az állás azonnal elfoglalható s beválása esetén véglegesítésre számíthat. Ajánlatok alulírott címre adandók be. Törökbecse, 1915 január 19.

Breitkopf Kálmán,  
jegyző.

77-4.2

95-915. szám.

81-1.1

### Hirdetmény.

Nagyzezsény községében 1915. évi január hó 29. napján délelőtt 9 órakor 1 db kiselejtezett magyar fajta tenyész-bika és 2 darab tenyészkan nyilvános árverésen készpénzért a legtöbbet ígérőknek eladatni fog.

Nagyzezsény, 1915 január 21.

Nagyzezsény község előljárósága.

## PÉNZTÁROSI

állásra kerestetik

irodai munkákban jártas

férfi vagy nő

helybeli gyári vállalat

számára. —

Írásbeli ajánlatok „Megbízható“ jelige alatt a kiadóhivatalba küldendők.

74-2.2

Tóbai körjegyzőségtől.

### Pályázati hirdetmény.

Körjegyzőségemben hadiszolgálat teljesítése okából két irnoki állás üresedésbe jött, amelyek ideiglenesen bizonylatlan időtartamra az I-ső négy, a II-ik három korona napidíj élvezete mellett helyettesítés utján azonnal betöltve lesz.

Felkérem mindazokat, akik némi jártassággal bírnak a jegyzői szakba vágó munkákban, hogy ajánlataikat azonnal az alulírott körjegyzőnek tegyék meg, aki annak beérkezése után kirendelés iránt intézkedni fog.

Ezen állásokra női személyek is pályázhatnak.

Tóba, 1915. évi január hó 19-én.

Boróczy Ede,  
körjegyző.

76-2.2

Könyvelésben  
és levelezésben jártas

≡ férfi ≡

azonnali belépésre kerestetik

egy helybell nagyobb iparvállalathoz.

≡ Cím a kiadóhivatalban. ≡

# Nagykomlói Népbank Részvénytársaság.

## Meghívó.

A t. c. részvényesek 1915. évi február hó 7-én délelőtt 10<sup>1/2</sup> órakor az intézet helyiségében tartandó

## XXIV. rendes közgyűlésre

ezennel meghívottnak.

### NAPIREND:

1. Az igazgatóság és felügyelő-bizottság jelentésének, valamint az 1914. évi zárszámadások előterjesztése.
2. A nyereség felosztása iránti határozathozatal és az igazgatóság és felügyelő-bizottság részére a felmentvény megadása.

3. Négy igazgatósági tag, valamint a felügyelő-bizottság választása.
4. Netáni indítványok az alapszabályok 61. §-a értelmében.

Dr. Klein Mihály s. k., elnök.

54. §. Részvényesek, kik szavazati jogukkal élni kívánnak, kötelesek a közgyűlés összeülte előtt legalább 2 nappal részvényeiket a még le nem járt szelvényekkel együtt, térítvény mellett, a társaság pénztáránál letéteményezni. — Azoknak, kik szavazati jogokat nyertek, a részvények és utánuk járó szavazatuk számának megjelölésével igazoló-jegyek adatnak ki.

### VAGYON.

### MÉRLEG-SZÁMŰ.

### TEHER.

Pénzkészlet . . . . .	47324	32	Részvénytőke . . . . .	120000	—
<i>Értékpapírok:</i>			Tartalékalap . . . . .	36000	—
50.000 K 4 <sup>o</sup> /o-os koronajár. à 70 K 35000.—			Betétek . . . . .	1068786	58
100.800 K 4 <sup>1/2</sup> <sup>o</sup> /o törlesztéses			Osztalék ki nem fizetett . . . . .	20	—
koronajáradék . . . . . „ 80 80640.—			Átmeneti kamatok . . . . .	20712	—
17.000 K 6 <sup>o</sup> /o. hadi kölcsön „ 90 15300.—			<i>Nyeremény:</i>		
20 drb Osztrák-Magyar Bank			Áthozat 1914. évről . . . . .	10620·60	
részvény . . . . . à 1800 36000.—			1914. évi nyeresemény . . . . .	16868·37	27488 97
Különféle sorsjegyek . . . . . 772.—					
Függő kamatok . . . . . 3288.—	171000	—			
<i>Váltótárca:</i>					
Bankszerü . . . . . 670569·87					
Jelzálogilag biztosítva . . . . . 343247.—	1013816	87			
Más pénzintézeteknél elhelyezve . . . . . 3073	21				
Jelzálog kölcsönök . . . . . 22385	—				
Kötvény kölcsönök kezességgel . . . . . 8375	—				
Irodai berendezés . . . . . 500	—				
Ingatlanok . . . . . 6533	15				
	1273007	55			1273007 55

### TARTOZIK.

### NYERESÉG-VESZTESÉG-SZÁMŰ.

### KÖVETEL.

<i>Kamatok:</i>			Nyereményáthozat 1913. évről . . . . .	10620	60
Betét után . . . . . 47402	54		<i>Kamatok:</i>		
<i>Költségek:</i>			Értékpapírok után . . . . . 7850·42		
Üzleti költség . . . . . 1054·92			Pénzintézeteknél elhelyezett		
Fizetések . . . . . 6570.—			tőkék után . . . . . 2568·42		
Házbér . . . . . 400.—	8024	92	Váltó kamat . . . . . 72466·26		
<i>Adók:</i>			Jelzálogkölcsön kamat . . . . . 1555·82		
Állami és egyéb közterhek . . . . . 5111·72			Kötvénykölcsön kamat . . . . . 564·30	85005	22
Tőkekamat adó . . . . . 4740·25			<i>Egyéb jövedelem:</i>		
Illetékek . . . . . 85·16	9937	13	Pénzszemek és idegen pénzek . . . . .	260	32
<i>Leírások:</i>					
Irodai berendezésből . . . . . 100 —					
Tartalékalaphoz . . . . . 2932·58	3032	58			
<i>Nyeremény:</i>					
Áthozat 1913. évről . . . . . 10620·60					
1914. évi nyeresemény . . . . . 16868·37	27488	97			
	95886	14			95886 14

Nagykomlóson, 1914. évi december hó 31-én.

Hoffmann György s. k., pénztáros.

Sajó Lajos s. k., vezérigazgató.

Kurzals Márton s. k., könyvelő.

### A REGGELYŐ-BIZOTTSÁG JELENTÉSE:

Hivatkozással az 1875:XXXVIII. t.-c. 195. §-ára, valamint a magy. kir. miniszteriumnak 130/1915. M. E. számú rendeletére, ugy alapszabályaink 76. §-ára, van szerencsénk jelentésünket következőkben előterjeszteni:

A lefolyt üzletév folyamán általunk fogantatosított rovincsolások alkalmával a könyvek, értékek és üzletvezetés tökéletes voltáról magunknak meggyőződést szereztünk. Az 1914. évi zárszámadásokat megvizsgáltuk, azoknak tételeit a fő- és mellékkönyvekkel, valamint a meglévő értékekkel összehasonlítottuk és tökéletesen megegyezőnek és rendben találtuk.

A tiszta jövedelem mikénti felosztásáról, az igazgatóság tervezetével megegyezően ajánljuk: Az 1914. évi 5. számú szelvény folyó évi február hó 8-tól kezdve à 20 kor., összesen 600 db részvény után 12.000 koronával váltassék be, az igazgatóság tiszteletdíja 2660 kor., a felügyelő-bizottságé 1330 koronában állapíttassék meg, a maradvány 11.462 korona 97 fillér pedig a jövő évre vitessék át.

Kérjük az 1914. évi zárszámadásokat jóváhagyni és az 1914. üzletévre az igazgatóságnak és felügyelő-bizottságnak a felmentvényt megszavazni.

Nagykomlóson, 1915. évi január hó 19-én.

Stely István s. k., felügy.-biz. elnök.

Baumgartner Antal s. k., felügy.-biz. tag.

Iszék János (Szavu) s. k., felügy.-biz. tag.

Eck Mihály s. k., felügy.-biz. tag.